

Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratique-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com/support

1-800-340-7608

pfisterfaucets.ca

Installation Videos Available
Videos de instalación a disposición
Vidéos d'installation disponibles



pfisterfaucets.com/videos

▲ WARNING / AVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lire toutes les instructions avant d'installer l'appareil. Porter des lunettes de sécurité. Il faut installer l'appareil en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et d'État. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer cet appareil.

Required Tools

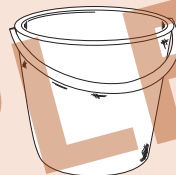
Herramientas necesarias
Outils nécessaires



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable



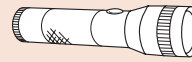
Safety Goggles
Gafas de seguridad
Lunettes de sûreté



Bucket
Balde
Seau

Additional Helpful Tools

Otras herramientas útiles
Outils supplémentaires utiles

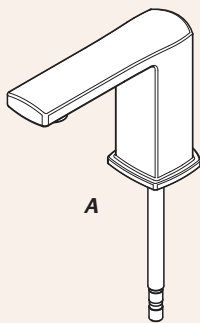


Flashlight
Linterna
Lampe De Poche



Cloth
Paño
Chiffon

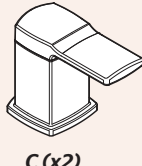
Parts in the Box • Piezas en la caja • Pièces dans la boîte



A



B



C (x2)



D (x2)



E



F



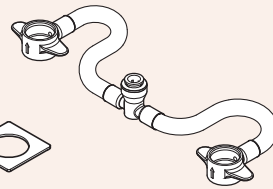
G (x2)



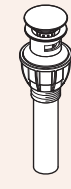
H (x2)



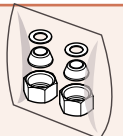
J (x2)



K



L



M



Supplied 3/32 Hex Wrench
Proveído Llave hexagonal 3/32
Fourni Clé hexagonale 3/32



Aerator Tool
Herramienta
aireador
Outil d'aérateur

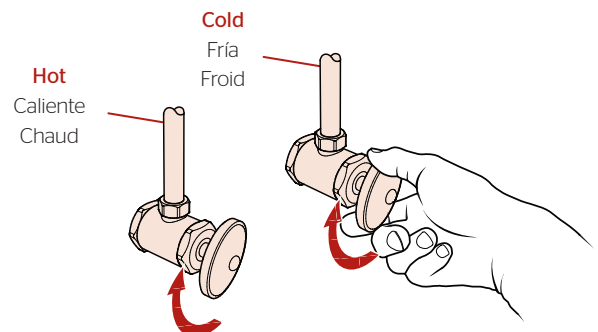
1 Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Couper l'alimentation en eau



Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

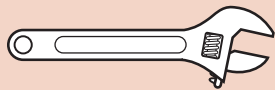
Repérer les arrivées d'eau et fermer leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous le lavabo ou à côté du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, le déposer du lavabo et nettoyer soigneusement la surface de ce dernier.



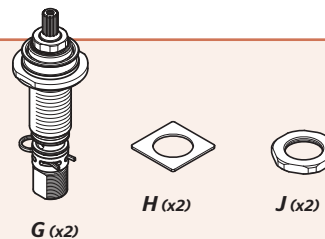
Prepare & Install Valve Bodies

Prepare e instale los cuerpos de la válvula

Préparez et installez les vannes



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable



2A

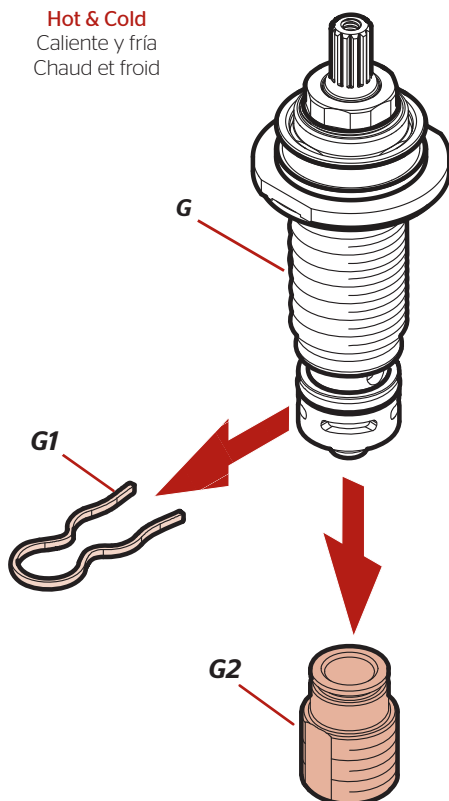
Disassemble Valves

Desensamble las válvulas

Démontez les valves

x2

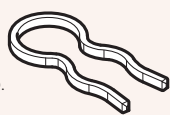
Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid



Save for step 5.

Guarde para el paso 5.

Mettre de l'étape 5.



G1(x2)



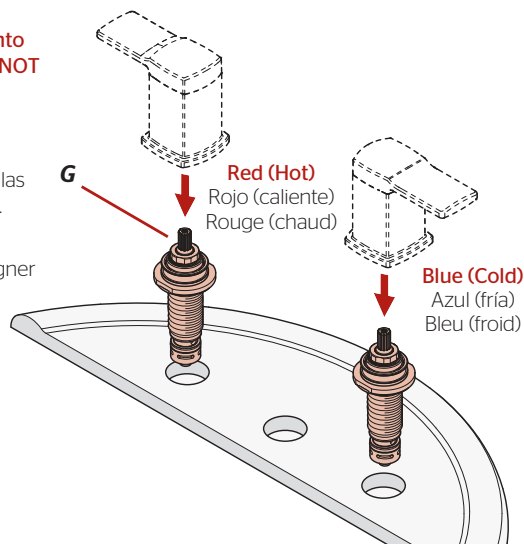
G2(x2)

2B

Temporarily place handles onto stems to align the levers. **DO NOT** use handles to tighten valve.

Coloque temporalmente las manijas en los vástagos para alinear las palancas. **NO** utilice las manijas para apretar la válvula.

Placer temporairement les poignées sur les tiges pour aligner les leviers. **NE PAS** utiliser les poignées pour serrer la valve.



2C

HOT
CALIENTE
CHAUD

COLD
FRÍA
FROID

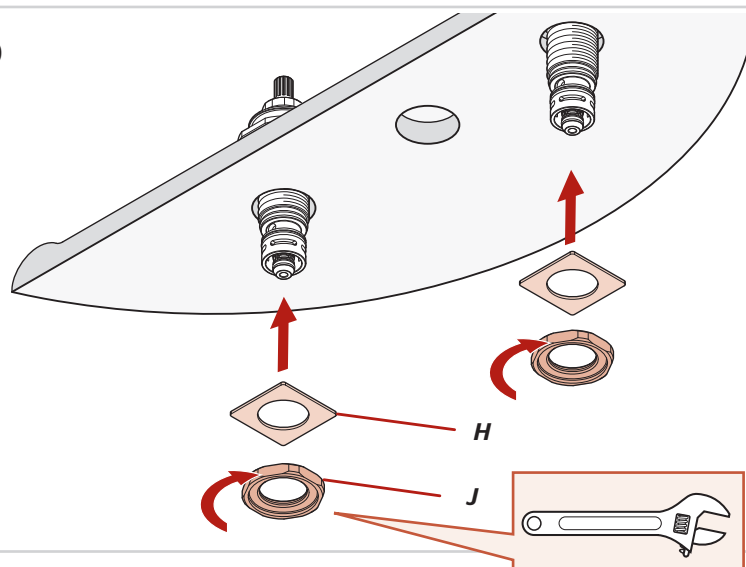
Open
Abierta
Ouvrte

Open
Abierta
Ouvrte

Before final tightening, be sure that both handles rotate as shown.

Antes del apriete final, asegúrese de que ambas manijas giran como se muestra.
Avant le serrage final, être sûr que les deux poignées tournent comme indiqué.

2D

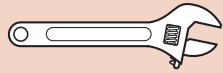


3

Install Handles & Spout

Instale las manijas y el surtidor

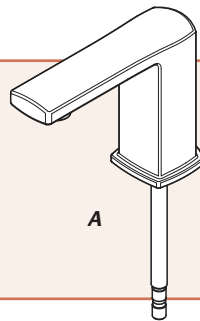
Installez les poignées et le bec



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable



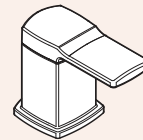
Supplied 3/32 Hex Wrench
Proveído Llave hexagonal 3/32
Fourni Clé hexagonale 3/32



A



B



C (x2)



D (x2)

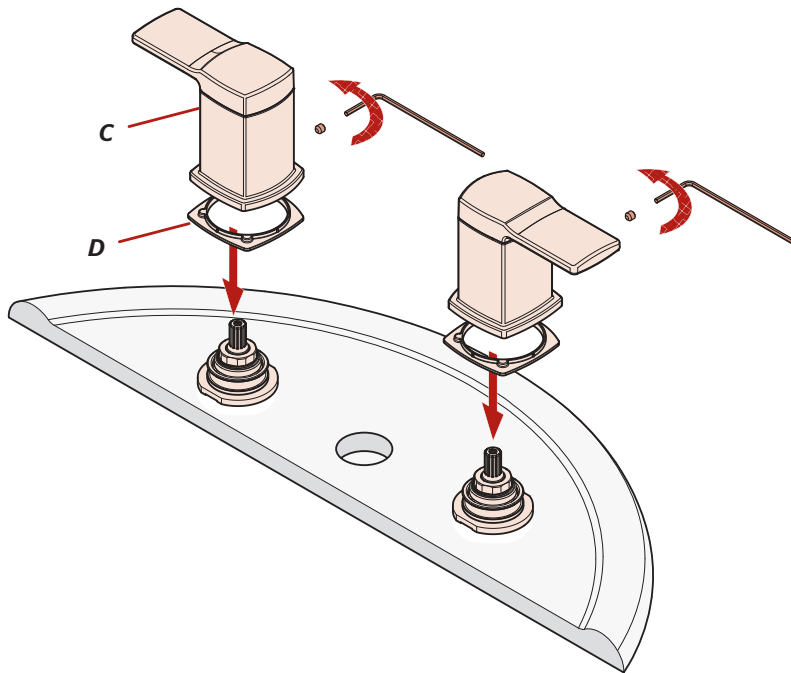


E

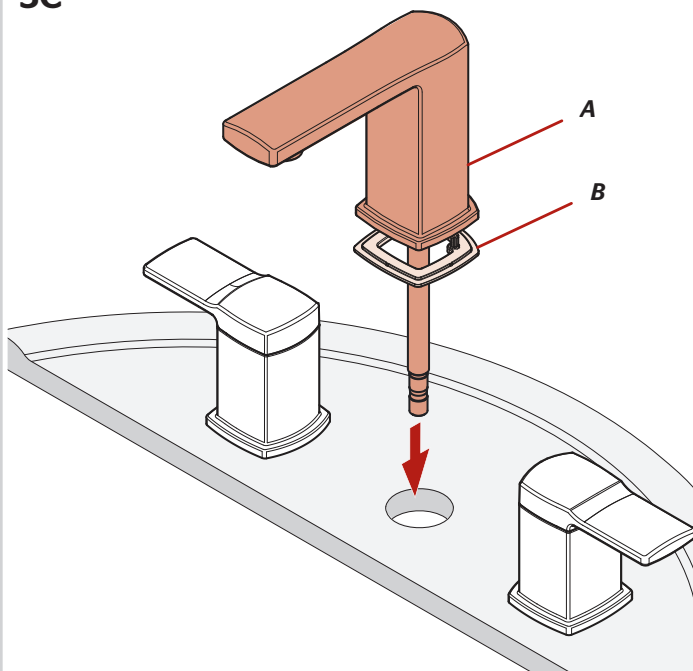


F

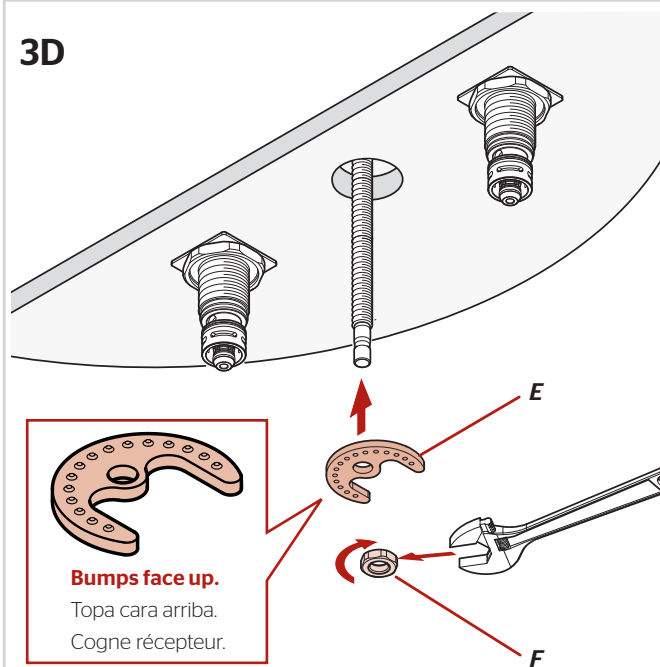
3A



3C



3D



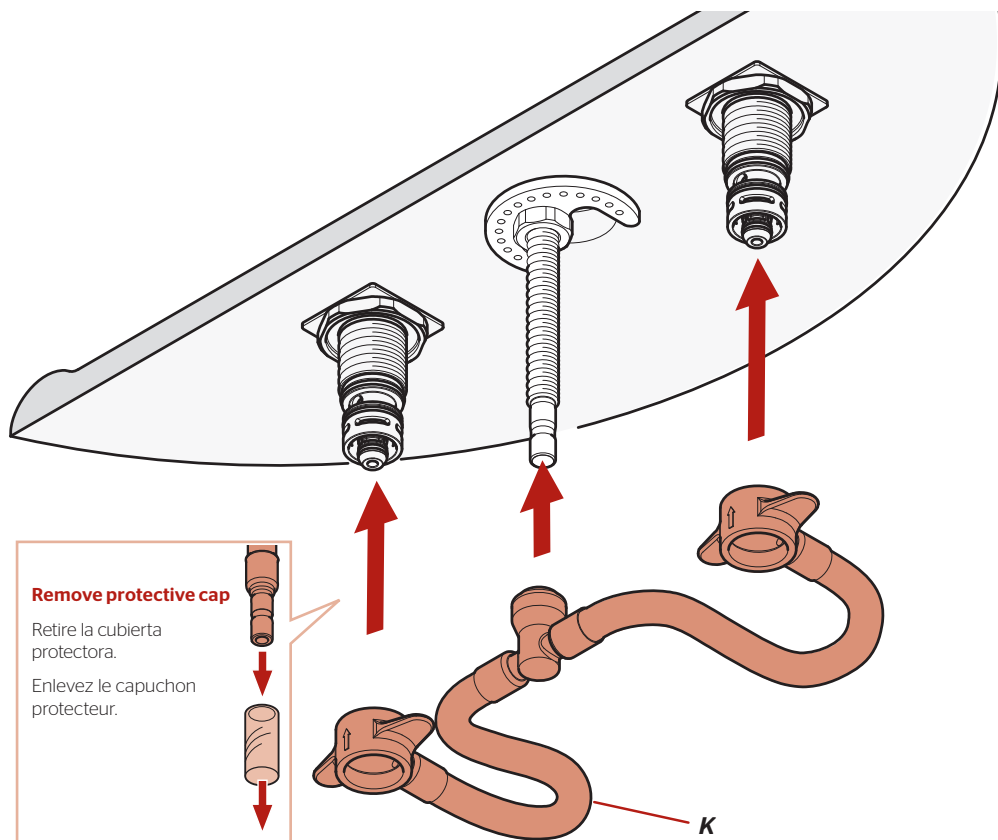
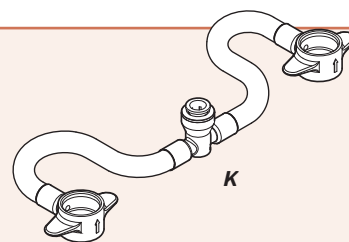
4

Install Hose

Instale la manguera

Posez le tuyau

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Aucun outil n'est nécessaire pour cette étape



Remove protective cap

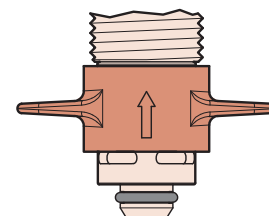
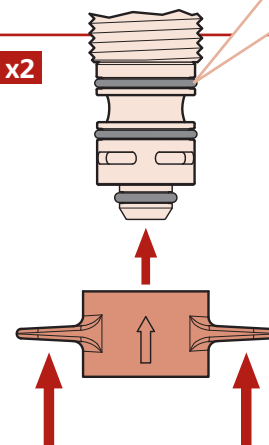
Retire la cubierta protectora.
Enlevez le capuchon protecteur.

IMPORTANT: DO NOT damage O-Rings.

IMPORTANTE: NO dañe las juntas tóricas.

IMPORTANT: NE PAS endommager les joints toriques.

x2



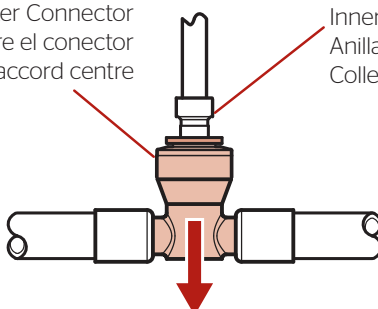
Check to see if the connection is secure by pulling down the Center Connector. If the Inner Collet separates slightly but does not pull off the Receiving Tube, connection is secure.

Revise si la conexión es segura halando hacia abajo el Quick Connector™. Si la anilla interna se separa ligeramente pero no se desprende del tubo receptor, la conexión está segura.

Vérifiez que le raccord est bien serré en tirant sur le Quick Connector™. Si le collet interne se sépare légèrement mais ne se détache pas du tube de réception, le raccord est bien serré.

Center Connector
Centre el conector
Raccord centre

Inner Colet
Anilla interna
Collette interne

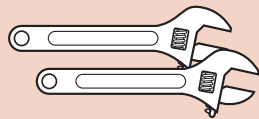


5

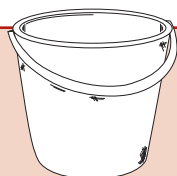
Connect Water Supply Lines

Conecte las tuberías de suministro de agua

Raccorder les conduites d'alimentation en eau



Adjustable Wrenches
Llaves ajustables
Clés à mollette



Bucket
Balde
Seau



G1(x2)



G2(x2)

From Step 2.

Desde el paso 2.

De l'étape 2.



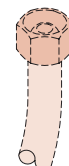
Water Supply Lines not included. Please consult manufacturer and/or its instructions for the correct method of installation of supply lines & fittings.
IMPORTANT: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.

Las tuberías de suministro de agua no están incluidas. Consulte por favor el fabricante y/o sus instrucciones para el método correcto de instalación de líneas de suministro y de guarniciones.

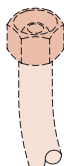
IMPORTANT: El uso incorrecto de líneas de suministro y de guarniciones puede dar lugar a la falta o al escape de las líneas de suministro y de la guarnición.

Les tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas fournis. Veuillez consulter le fabricant et/ou ses instructions pour la méthode correcte d'installation des conduites d'alimentation en eau et des accessoires.

IMPORTANT: Mauvaise application des lignes d'alimentation et accessoires peut entraîner la défaillance ou la fuite.



HOT
CALIENTE
CHAUD

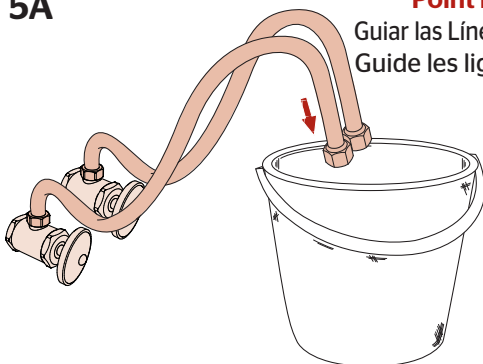


COLD
FRÍA
FROID

5A

Point Lines in Bucket

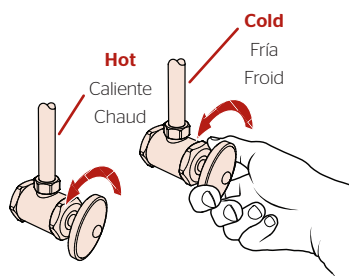
Guiar las Líneas hacia el Balde
Guide les lignes en le Balde



5B

Turn On Water

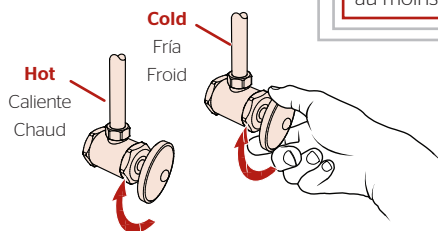
Active el suministro de agua
Ouvrez l'eau



5D

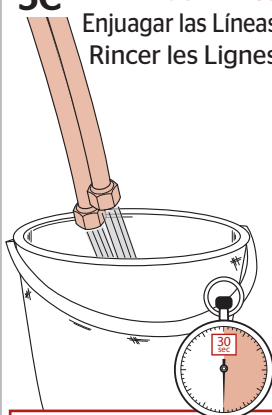
Turn Off Water Supply

Cierre el suministro de agua
Couper l'alimentation en eau



Flush Lines

Enjuagar las Líneas
Rincer les Lignes



Allow water to run for at least 30 seconds.

Deje correr el agua durante al menos 30 segundos.

Permettez à l'eau couler au moins 30 secondes.

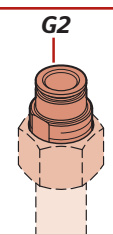
5E

x2

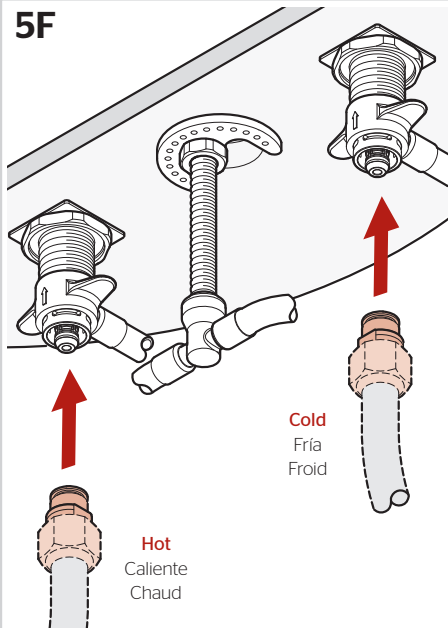
Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid



Water supply line
línea de suministro del agua
ligne d'approvisionnement en eau



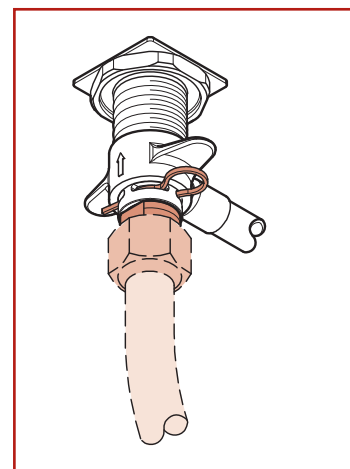
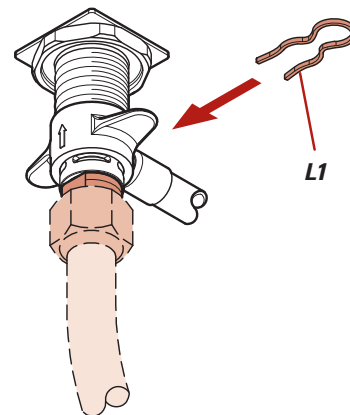
5F



5G

x2

Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid

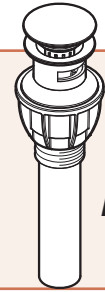


6 Prepare & Install Pop-Up

Prepare e instale el tapón retráctil

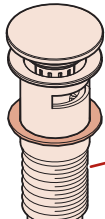
Préparez & installez le bouchon à clapet

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape

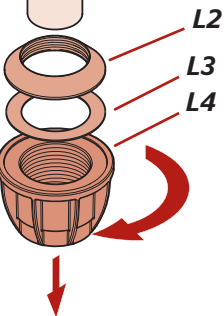


6A Disassemble Pop-Up

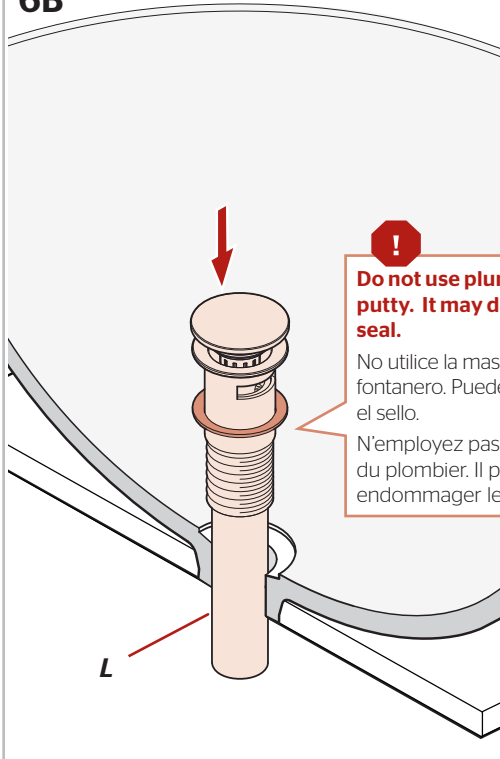
Desensamble el cuerpo de drenaje
Démontez le corps de drainage



Save Components.
Reserve los componentes.
Conservez les composants.



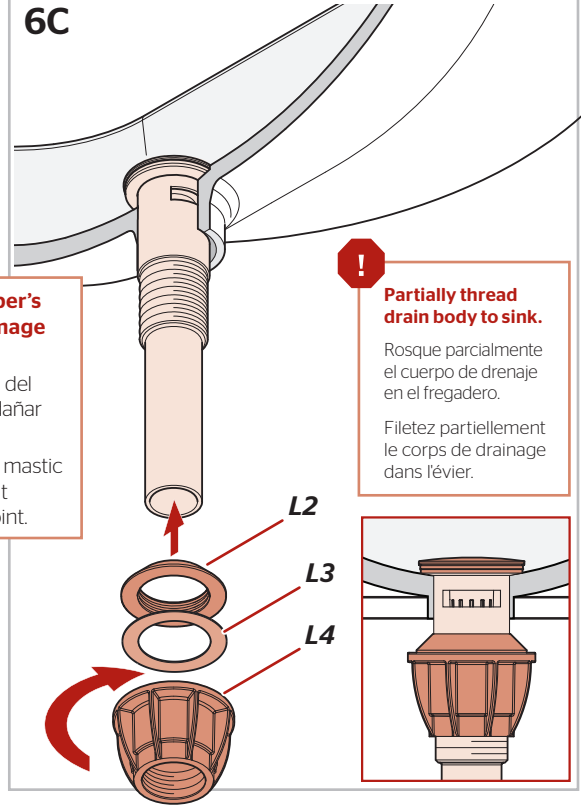
6B



Do not use plumber's putty. It may damage seal.

No utilice la masilla del fontanero. Puede dañar el sello.
N'employez pas le mastic du plombier. Il peut endommager le joint.

6C

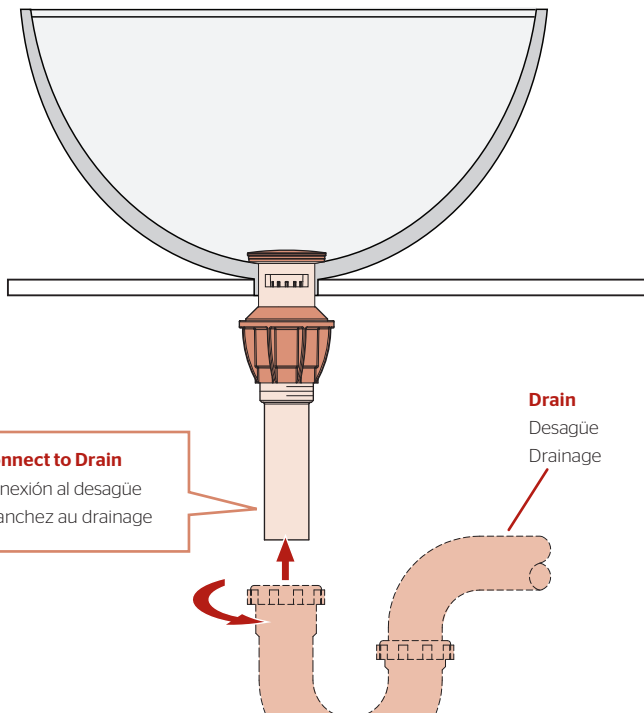


Partially thread drain body to sink.

Rosque parcialmente el cuerpo de drenaje en el fregadero.

Filetez partiellement le corps de drainage dans l'évier.

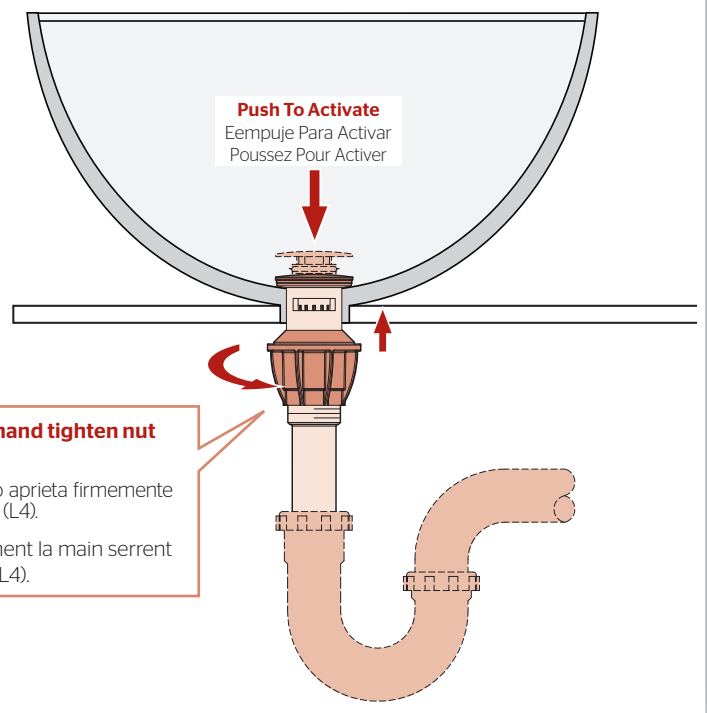
6D



Connect to Drain
Conexión al desagüe
Branchez au drainage

Drain
Desagüe
Drainage

6E



Push To Activate
Empuje Para Activar
Poussez Pour Activer

Firmly hand tighten nut (L4).

La mano aprieta firmemente la tuerca (L4).

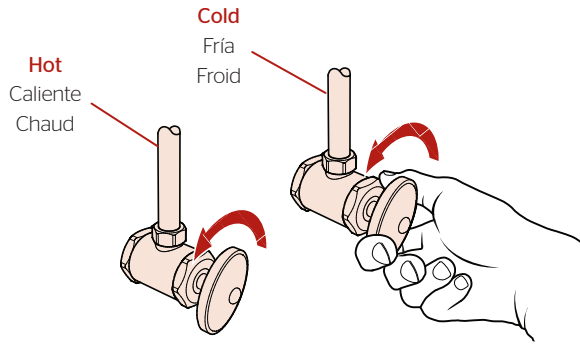
Fermement la main serrent l'écrou (L4).

7 Turn On Water & Confirm Proper Installation

Active el suministro de agua y confirme que la instalación está adecuadamente efectuada

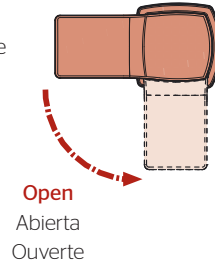
Ouvrez l'eau et confirmez que l'installation est adéquate

7A

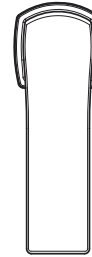


Faucet Functions • Funciones del grifo • Fonctions du robinet

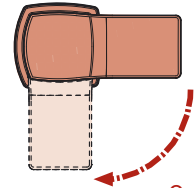
Hot
Caliente
Chaud



Open
Abierta
Ouvrte



Cold
Fría
Froid



Open
Abierta
Ouvrte



Check for leaks above and below the sink.

Revise si hay fugas encima y debajo del fregadero

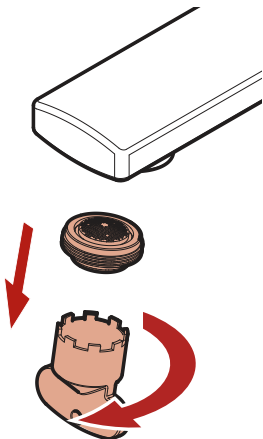
Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite au dessus ou au dessous du lavabo

8 Flush the Faucet

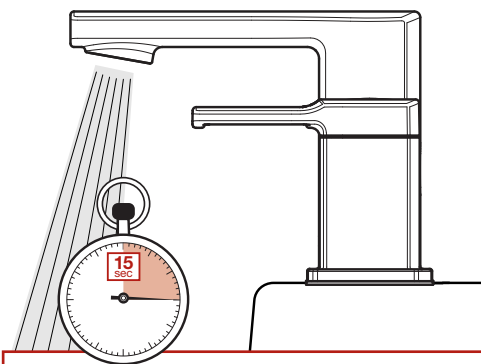
Enjuague el grifo

Vidanger l'robinet

8A **Remove Aerator**
Retire el aereador
Retirez l'aérateur



8B

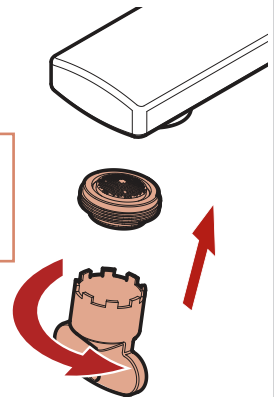


Allow full hot & full cold water to run for at least 15 seconds each.

Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

Permettez à l'eau chaude et l'eau froide de couler au moins 15 secondes chacun.

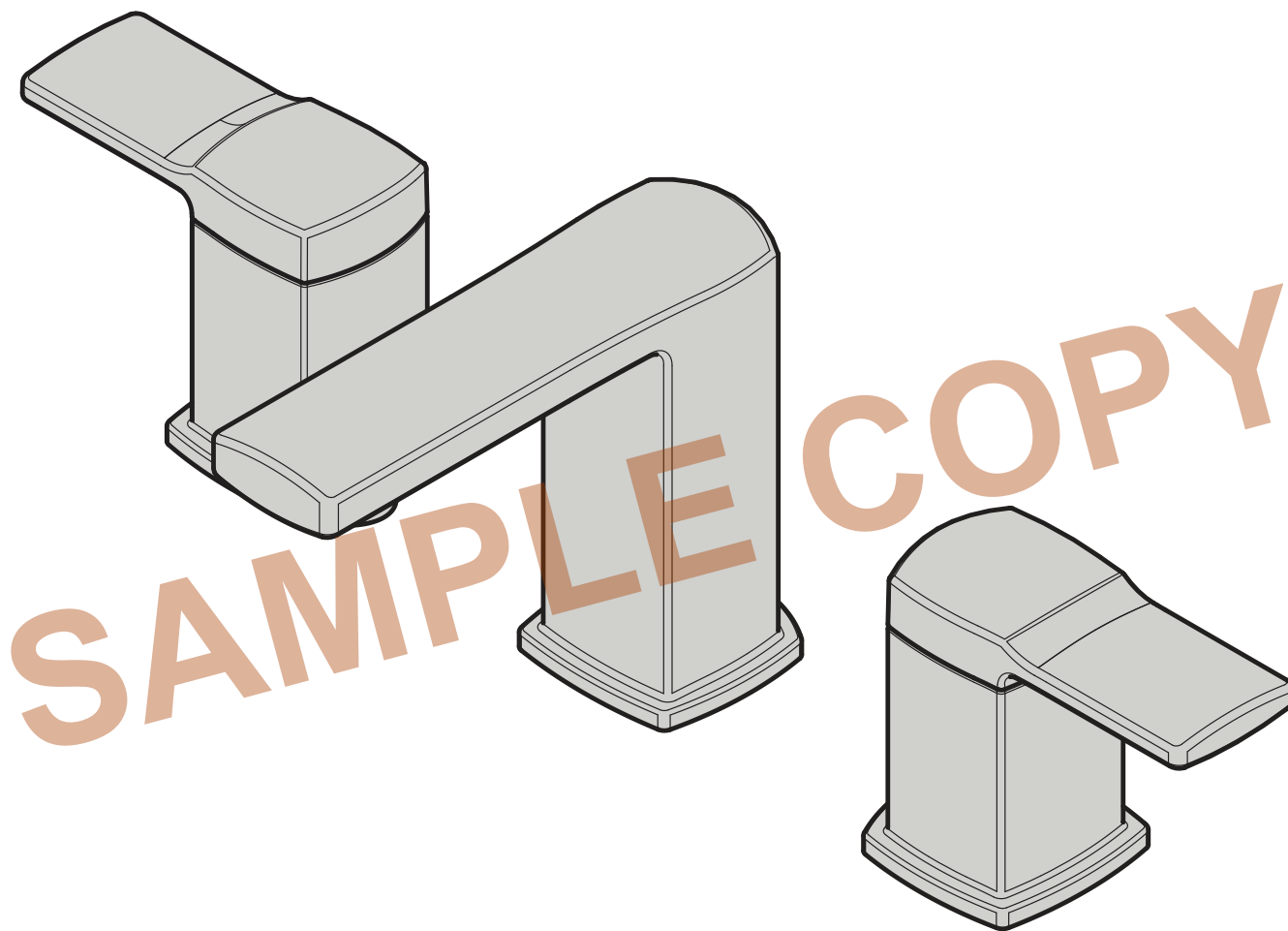
8C **Reinstall Aerator**
Reinstale el aereador
Réinstallez l'aérateur



Hand Tighten

Apriete con la mano

Serrez manuellement



For Additional Installation Help:
Para la instalación adicionales de ayuda:
Pour aider à l'installation supplémentaires:

PfISTER®

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com
1-800-340-7608
pfisterfaucets.ca